

### Canción primera

Escuchad nuestra plegaria  
piedad, piedad.  
Escuchad nuestra plegaria  
piedad y sacrificio.

Άκουσε την προσευχή μας  
έλεος, έλεος.

Άκουσε την προσευχή μας  
έλεος, και θυσία.

### Canción segunda

Tenemos miedo, ayudadnos, iluminadnos,  
conducid a nuestro guía.

Φοβόμαστε, βοήθησέ μας, φώτισέ μας,  
Οδηγήστε τον οδηγό μας.

### Canción tercera

Oh Edipo, sálvanos con tu sacrificio.  
Edipo tu sacrificio aplacará la ira de los dioses.

Ω Οιδίποδα, σώσε μας με τη θυσία σου.  
Οιδίποδα η θυσία σου θα κατευνάσει την οργή των θεών

TEATRO DEL TEMPLO presenta:

# ΕΔΙΠΟ

De Sófocles

# Ω Οιδίποδα, σώσε



TEATRO  
DE LAS  
ESQUINAS



GOBIERNO  
DE ESPAÑA



MINISTERIO  
DE CULTURA  
Y DEPORTE

inaem  
INSTITUTO NACIONAL DE ARTES ESCENICAS

GOBIERNO  
DE ARAGON

# *La historia de Edipo y Yocasta es una historia universal que nos seduce y nos conmueve*

Texto **Sófocles**

Adaptación **Alfonso Plou**

Dirección **Carlos Martín**

Dramaturgia **Alfonso Plou y Carlos Martín**

Producción **María López Insausti**

Ayudante de dirección  
y coordinación técnica **Alfonso Plou**

Composición musical **Gonzalo Alonso**  
Espacio escénico **Óscar Sanmartín**  
Iluminación **Tatoño Perales**  
Vestuario **Ana Sanagustín**  
Maquillaje **Virginia Maza**  
Fotografía **Marcos Cebrián**  
Vídeo **Víctor Izquierdo**  
Diseño gráfico **Ana Baiges / Línea Diseño**  
Equipo de producción **Pilar Mayor y Pilara Pinilla**  
Técnicos en gira **Javier López Julián y Federico Martín**  
Distribución **María López Insausti y Pilara Pinilla**

Reparto:

EDIPO **Carlos Martín**  
CREONTE **Félix Martín**  
YOCASTA **Irene Alquézar**  
TIRESIAS/MENSAJERO **Chavi Bruna**  
CIUDADANO/PASTOR **Francisco Fraguas**  
CIUDADANA/ANTÍGONA **Alba Gallego**  
MÚSICO **Gonzalo Alonso**

EDIPO ha abandonado su tierra, un terrible augurio lo empuja a huir de su destino. En su camino tiene un duro altercado; poco después llega a una ciudad asolada por la enfermedad, una hechicera la ha maldecido y no la abandonará hasta que alguien resuelva el enigma. EDIPO da con la solución, libera la ciudad y se casa con Yocasta, la viuda reciente del anterior gobernante. La obra empieza cuando una nueva plaga vuelve a asolar la ciudad.

ÉΛΕΟΣ, ΕΛΕΟΣ

